

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



### **ODDIEL 1: IDENTIFIKÁCIA LÁTKY/ZMESI A SPOLOČNOSTI/PODNIKU**

---

#### 1.1. IDENTIFIKÁTOR PRODUKTU

IDENTIFIKÁCIA PRÍPRAVKU:

Obchodný názov: **TUTELA TRANSMISSION GI/VI**

Obchodný kód: 76015

Registračné číslo N/A

#### 1.2. RELEVANTNÉ IDENTIFIKOVANÉ POUŽITIA LÁTKY ALEBO ZMESI A POUŽITIA, KTORÉ SA NEODPORÚČAJÚ

ODPORÚČANÉ POUŽITIE: Mazivo pre prevodový systém.

NEODPORÚČANÉ POUŽITIA: Tento produkt nesmie byť bez rady špecialistu použitý pre iné účely ako je určené.

#### 1.3. ÚDAJE O DODÁVATEĽOVI KARTY BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

DODÁVATEĽ: PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A.

Via Santena 1

10029 Villastellone (Torino)

Tel: +39.01196131 Fax : +39.0119613313

OSOBA ZODPOVEDNÁ ZA BEZPEČNOSTNÉ ÚDAJE PRODUKTU:

Informácie o legislatívnej zhode [info-regulation.eu@pli-petronas.com](mailto:info-regulation.eu@pli-petronas.com)

#### 1.4. NÚDZOVÉ TELEFÓNNE ČÍSLO

Núdzový servis pre odpovede(24h/7d):

+420 228 882 830

+44 1235 239670

Európske tiesňové číslo 112

Jedovaté informačné centrum +421 2 5477 4166

### **ODDIEL 2: IDENTIFIKÁCIA NEBEZPEČNOSTI**

---

#### 2.1. KLASIFIKÁCIA LÁTKY ALEBO ZMESI

Nariadenie (ES) č. 1272/2008 (Klas., balenie a označovanie)

Aquatic Chronic Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

3

Fyzikálno-chemické škodlivé účinky na ľudské zdravie a životné prostredie:

Žiadne ostatné nebezpečenstvá

#### 2.2. PRVKY OZNAČOVANIA

Označenie nebezpečenstva:

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Bezpečnostné poradenstvo:

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

P501 Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s platnými predpismi.

Zvláštne nariadenia:

EUH208 Obsahuje 1,1'-[iminobis(ethyleneiminoethylene)]bis[3-(octadecenyl)pyrrolidine-2,5-dione]. Môže vyvolať alergickú reakciu

Osobitné ustanovenia podľa prílohy XVII nariadenia REACH a následných úprav:

Žiadna

### 2.3. INÁ NEBEZPEČNOSŤ

Žiadne PBT, vPvB alebo látky narušujúce endokrinný systém prítomné v koncentrácii  $\geq 0,1\%$ .

## ODDIEL 3: ZLOŽENIE/INFORMÁCIE O ZLOŽKÁCH

### 3.1. LÁTKY

N.A.

### 3.2. ZMESI

Drasticky rafinované minerálne a/alebo syntetické oleje, aditíva.

Nebezpečné zložky v zmysle Nariadenia CLP a príslušnej klasifikácie:

MNOŽSTVO	MENO	IDENT. Č.	KLASIFIKÁCIA	REGISTRAČNÉ ČÍSLO
0.95-<1 %	1,1'-[iminobis(ethyleneiminoethylene)]bis[3-(octadecenyl)pyrrolidine-2,5-dione]	CAS:64051-50-9 EC:264-637-8	Aquatic Chronic 3, H412; Skin Sens. 1B, H317	01-2120750265-57-XXXX
0.1-<0.25 %	Alkyl phosphate	CAS: Proprietary	Acute Tox. 4, H312; Skin Corr. 1C, H314; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	

H-vety a zoznam skratiek: pozri hlavičku 16.

## ODDIEL 4: OPATRENIA PRVEJ POMOCI

### 4.1. OPIS OPATRENÍ PRVEJ POMOCI

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



### V PRÍPADE KONTAKTU S POKOŽKOU:

Odstráňte kontaminovaný odev a obuv a starostlivo opláchnite veľkým množstvom vody a mydlom.

### V PRÍPADE KONTAKTU S OČAMI:

Starostlivo oplachujte veľkým množstvom vody po dobu aspoň 10 minút pri nadvihnutých viečkach. Ak je možné bez problémov to urobiť, odstráňte kontaktné šošovky. Ak sa vyskytne trvalá bolesť a sčervenanie, vyhľadajte lekársku pomoc. Pri kontakte s horúcim produktom, postihnuté miesto dôkladne opláchnite veľkým množstvom vody, ktorá odoberie teplo. Ihneď vyhľadajte lekára aby zhodnotil stav očí a zariadil správne ošetrovanie.

### V PRÍPADE POŽITIA:

Nevyvolávajúce zvracanie, aby nedošlo k nasatiu do dýchacích ciest. Ústnu dutinu riadne vypláchnite vodou. Ihneď privolajte lekársku pomoc.

### V PRÍPADE VDÝCHNUTIA:

Postihnutú osobu preneste na čerstvý vzduch a v prípade potreby privolajte lekársku pomoc.

## 4.2. NAJDÔLEŽITEJŠIE PRÍZNAKY A ÚČINKY, AKÚTNE AJ ONESKORENÉ

Podrobnosti v časti 11.

## 4.3. ÚDAJ O AKEJKOĽVEK POTREBE OKAMŽITEJ LEKÁRSKEJ STAROSTLIVOSTI A OSOBITNÉHO OŠETRENIA

Podrobnosti v časti 4.1.

## **ODDIEL 5: PROTIPOŽIARNE OPATRENIA**

---

### 5.1. HASIACE PROSTRIEDKY

Tento produkt nepredstavuje žiadne zvláštne požiarne riziko. V prípade požiaru použite penu, oxid uhličitý, suchý chemický prášok a vodnú hmlu.

Nádoby nezasiahnuté požiarom ochladte prúdom vody, aby nedošlo k ich prípadnej explózií.

Nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom. Prúd vody použite iba na ochladenie povrchov ohrievaných ohňom.

#### VHODNÉ HASIACE PROSTRIEDKY:

Voda.

Oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>).

HASIACE PROSTRIEDKY, KTORÉ SA NESMÚ POUŽÍVAŤ Z BEZPEČNOSTNÝCH DÔVODOV:

Žiadny.

### 5.2. OSOBITNÉ DRUHY NEBEZPEČNOSTI VYPLÝVAJÚCE Z LÁTKY ALEBO ZO ZMESI

Nevdychujte spaľovacie dymy. V požiaroch môžu vzniknúť škodlivé látky.

Nevdychujte výbušné plyny ani spaliny.

Horenie spôsobuje ťažký dym.

HAZARDOUS COMBUSTION PRODUCTS: Oxides of carbon, compounds of sulphur, phosphorus, nitrogen and products of incomplete combustion.

### 5.3. POKYNY PRE POŽIARNIKOV

Používajte vhodné dýchacie prístroje.

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



Zachytávajújte vodu z hasenia samostatne. Nesmie sa vylievať do kanalizácie.

Premiestnite nepoškodené nádoby z miesta priameho zásahu, ak sa to dá urobiť bezpečným spôsobom.

### **ODDIEL 6: OPATRENIA PRI NÁHODNOM UVOLNENÍ**

---

#### 6.1. OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA, OCHRANNÉ VYBAVENIE A NÚDZOVÉ POSTUPY

Zabráňte požitiu produktu. Kontakt s pokožkou a očami zabráňte použitím vhodného ochranného odevu. Nevdychujte výpary a aerosóly.

Povrchy, na ktoré sa produkt rozliat sa stanú klzkými.

Noste osobné ochranné prostriedky.

Pozrite si ochranné opatrenia v bodoch 7 a 8.

#### 6.2. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Nedovoľte vniknutiu do pôdy a pod pôdu. Nedovoľte vniknutiu do povrchových ani podzemných vôd.

Kontaminovanú vodu zachytávajújte a zlikvidujte.

V prípade úniku plynu alebo vniknutia do vodných tokov, pôdy alebo kanalizácie informujte zodpovedné orgány.

#### 6.3. METÓDY A MATERIÁL NA ZABRÁNENIE ŠÍRENIA A VYČISTENIE

V blízkosti úniku a vzniknutého odpadu zabráňte vzniku ohňa/iskier. Nefajčite. Ak dôjde k veľkému úniku, materiál zachyťte pomocou zemnej hrádze a lopatou pozberajte do vhodných nádob. Menšie úniky zlikvidujte pomocou absorpčných materiálov. Znečistený materiál vložte do vhodnej nádoby. Znečistený materiál zlikvidujte v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi.

#### 6.4. ODKAZ NA INÉ ODDIELY

Pozrite si aj časť 8 a 13

### **ODDIEL 7: ZAOBCHÁDZANIE A SKLADOVANIE**

---

#### 7.1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA NA BEZPEČNÉ ZAOBCHÁDZANIE

Vyhýbajte sa vdýchnutiu a kontaktu s materiálom. Zabezpečte dostatočné vetranie. Nefajčite a nepoužívajte otvorený plameň; zabráňte styku s iskrením a inými zdrojmi zážihu. Nepracujte pri otvorenej nádobe s materiálom, kde je vysoká koncentrácia pár. Počas používania materiálu nejedzte ani nepite.

#### 7.2. PODMIENKY NA BEZPEČNÉ SKLADOVANIE VRÁTANE AKEJKOL'VEK NEKOMPATIBILITY

Uchovávať na chránenom mieste v pôvodnom dobre uzatvorenom obale, ďaleko od zdrojov tepla a zážihu. Neskladujte v exteriéri. Postarajte sa, aby miesto bolo dobre vetrané a kontrolujte, či nedochádza k úniku látky. Uchovávať mimo dosah detí a v dostatočnej vzdialenosti od jedla a nápojov.

Trieda skladovania (TRGS 510, Nemecko): 10

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



### 7.3. ŠPECIFICKÉ KONEČNÉ POUŽITIE, RESP. POUŽITIA

Pozri spôsoby použitia uvedené v Časti 1.2.

## **ODDIEL 8: KONTROLY EXPOZÍCIE/OSOBNÁ OCHRANA**

---

### 8.1. KONTROLNÉ PARAMETRE

OEL: olejové hmly - TLV/TWA (8 h) : 5 mg/m<sup>3</sup> - TLV/STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Nie je dostupný žiadny údaj

### 8.2. KONTROLY EXPOZÍCIE

#### TECHNICKÉ PREVENTÍVNE OPATRENIA:

Pomocou miestnej ventilácie/odťahu alebo iných vhodných opatrení zabráňte vzniku a rozptýleniu hmiel a aerosólov. V prípade potreby urobte všetky potrebné opatrenia, aby nedošlo k imisii produktu v životnom prostredí (napr. systémy na vháňanie vzduchu, záchytné nádrže,...).

#### OCHRANA OČÍ:

Ak sa rozstrekuje olej, používajte chemické ochranné okuliare a tvárový štít.

#### OCHRANA POKOŽKY:

Používajte vhodné ochranné oblečenie (viac informácií nájdete v CEN-N-14605); ak sa silne kontaminuje ihneď ho vymeňte a pred ďalším použitím vyperte.

Dodržujte primerenou osobnú hygienu.

#### OCHRANA RÚK:

Používajte vhodné, voči organickým látkam odolné, rukavice (napr. neoprénové, nitrilový kaučuk). Ak sa na rukaviciach prejaví opotrebenie, vymeňte ich. O type rukavíc a dĺžke ich používania rozhodne zamestnávateľ s ohľadom na druh práce, DPI predpisy a odporúčania výrobcu rukavíc. Rukavice naťahujte iba na čisté ruky.

#### OCHRANA DÝCHANIA:

Žiadna za normálnych podmienok používania. Ak sa prekročia odporúčané expozičné limity použite schválený celotvárový respirátor s filtrom proti organickým parám.

#### KONTROLY ENVIRONMENTÁLNEJ EXPOZÍCIE:

S odkazom na technické bezpečnostné opatrenia a časti 6.2, 6.3, 7.2, 12 a 13.

## **ODDIEL 9: FYZIKÁLNE A CHEMICKÉ VLASTNOSTI**

---

### 9.1. INFORMÁCIE O ZÁKLADNÝCH FYZIKÁLNYCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTIACH

FYZIKÁLNY STAV:	KVAPALINA		
VZHĽAD A FARBA	VISKÓZNA LÁTKA ČERVENÁ		
PACH	NERELEVANTNÉ		
PRACH PACHU	NERELEVANTNÉ		
PH	N.A.		
BOD TAVENIA / MRAZENIA	N.A.		
POČIATOČNÝ BOD VARU A ROZSAH VARU	>315 °C (599 °F)	( ASTM D2887 )	

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



PETRONAS

BOD VZPLANUTIA	>180 °C (356 °F)	( ASTM D92 )	
HORNÁ/SPODNÁ HRANICA ZÁPALNOSTI ALEBO VÝBUŠNOSTI			N.A.
HUSTOTA PÁR	N.A.		
TLAK PARY	N.A.		
HUSTOTA	0.85 G/CM3	( ASTM D4052 )	
ROZPUSTNOSŤ VO VODE		NEMIEŠATEĽNÝ	
ROYPUSNOSŤ V OLEJI	N.A.		
DELIACI KOEFICIENT (N-OKTANOL/VODA)			N.A.
TEPLOTA SAMOZAPÁLENIA	N.A.		
TEPLOTA ROZKLADU	N.A.		
KINEMATICKÁ VISKOZITA PRI 100° C		5.50 CST	
KINEMATICKÁ VISKOZITA PRI 40° C		< 24.50 CST	
VÝBUŠNÉ VLASTNOSTI	N.A.		
OKYSLIČOVACIE VLASTNOSTI			N.A.
HORĽAVOSŤ:	N.A.		
PRCHAVÉ ORGANICKÉ ZLÚČENINY - POZ =			N.A.
VLASTNOSTI ČASTÍC:			
VEĽKOSŤ ČASTÍC:	N.A.		

### 9.2. INÉ INFORMÁCIE

FREEZING POINT	N.A.
POUR POINT	N.A.
DROPPING POINT	N.A.
CHARAKTERISTICKÉ VLASTNOSTI SKUPÍN LÁTOK	
MIEŠATEĽNOSŤ	N.A.
VODIVOSŤ	N.A.
ŽIADNE ĎALŠIE RELEVANTNÉ INFORMÁCIE	

## **ODDIEL 10: STABILITA A REAKTIVITA**

---

### 10.1. REAKTIVITA

Dôkladne si prečítajte uvedené vo všetkých častiach kapitoly 10.

### 10.2. CHEMICKÁ STABILITA

Tento produkt je stabilný za normálnych podmienok používania.

### 10.3. MOŽNOSŤ NEBEZPEČNÝCH REAKCIÍ

Neočakáva sa normálnych podmienok používania.

### 10.4. PODMIENKY, KTORÝM SA TREBA VYHNÚŤ

Tento produkt sa nesmie dostať do blízkosti zdrojov tepla. V každom prípade produkt nevystavujte

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



teplotám nad teplotu vzplanutia.

### 10.5. NEKOMPATIBILNÉ MATERIÁLY

Silné oxidačné činidlá, tvrdé kyseliny a bázy.

### 10.6. NEBEZPEČNÉ PRODUKTY ROZKLADU

Oxidy uhlíka, zlúčeniny síry, fosforu, dusíka a sírovodíka.

## **ODDIEL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**

---

### 11.1. INFORMÁCIE O TRIEDACH NEBEZPEČNOSTI VYMEDZENÝCH V NARIADENÍ (ES) Č. 1272/2008

#### AKÚTNA TOXICITA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

Pri požití malých dávok pravdepodobne neškodná, požitie veľkých množstiev môže mať gastrointestinálne účinky.

#### PODRÁŽDENIE ALEBO POLEPTANIE KOŽE:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak dlhší alebo opakovaný kontakt s kožou môže v niektorých prípadoch spôsobiť podráždenie alebo dermatitídu.

#### VÁŽNE POŠKODENIE OČÍ ALEBO PODRÁŽDENIE OČÍ:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak priamy kontakt môže spôsobiť mierne podráždenie.

#### RESPIRAČNÁ SENZIBILIZÁCIA:

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

#### KOŽNÁ SENZIBILIZÁCIA:

Produkt obsahuje senzibilizačné látky, ale nie takto klasifikovaný. Produkt nie je dráždivý, ale predĺžený či opakovaný kontakt môže spôsobiť podráždenie alebo dermatitídu.

Alergický ekzém sa nemusí u človeka objaviť okamžite, ale až po niekoľkých dňoch alebo pri častejšom a dlhšom vystavovaní sa výrobku.

Pokiaľ dôjde k precitliveniu, aj po expozícií veľmi malého množstva materiálu, môže dôjsť k výskytu opuchlín alebo vyrážiek.

#### MUTAGENITA ZÁRODOČNÝCH BUNIEK:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### KARCINOGENITA:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### REPRODUKČNÁ TOXICITA:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

#### TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN (STOT) – JEDNORAZOVÁ EXPOZÍCIA:

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti, avšak vdýchnutie hmly a výparov vznikajúcich pri zvýšenej teplote môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.

**TOXICITA PRE ŠPECIFICKÝ CIEĽOVÝ ORGÁN (STOT) – OPAKOVANÁ EXPOZÍCIA:**

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

**ASPIRAČNÁ NEBEZPEČNOSŤ:**

Tento produkt nie je klasifikovaný v tejto triede nebezpečnosti.

### 11.2. INFORMÁCIE O INEJ NEBEZPEČNOSTI

Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov):

V koncentrácii  $> = 0,1\%$  nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

## **ODDIEL 12: EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE**

---

### 12.1. TOXICITA

Ekotoxikologické informácie

Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

V koncentrácii  $> = 0,1\%$  nie sú prítomné žiadne látky narušujúce endokrinný systém

### 12.2. PERZISTENCIA A DEGRADOVATEĽNOSŤ

Údaje o bioodburateľnosti produktu nie sú k dispozícii.

### 12.3. BIOAKUMULAČNÝ POTENCIÁL

Nedostupné.

### 12.4. MOBILITA V PÔDE

Pretože rozptýlenie v prostredí môže spôsobiť kontamináciu environmentálnej matrice (pôda, spodná vrstva pôdy, povrchová a spodná voda). Nevypúšťajte do životného prostredia.

### 12.5. VÝSLEDKY POSÚDENIA PBT A VPVB

Nedostupné.

### 12.6. VLASTNOSTI ENDOKRINNÝCH DISRUPTOROV (ROZVRACAČOV)

Nie je známy žiadny účinok.

### 12.7. INÉ NEPRIAZNIVÉ ÚČINKY

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



Nie je známy žiadny účinok.

### **ODDIEL 13: OPATRENIA PRI ZNEŠKODŇOVANÍ**

---

#### 13.1. METÓDY SPRACOVANIA ODPADU

Zabráňte kontaminácii pôdy, kanalizácie a povrchových vôd. Nevypúšťajte do kanalizácie, tunelov a vodných tokov. Zlikvidujte v súlade s miestnymi alebo národnými predpismi cez autorizovanú osobu/licencovanú firmu na likvidáciu odpadu.

Tento produkt treba považovať za zvláštny odpad a klasifikovať ho podľa Smernice 2008/98/ES o odpadoch a príbuzných predpisoch.

Pokiaľ je to možné opäť využiť. Jednať podľa platných miestnych a štátnych smerníc.

### **ODDIEL 14: INFORMÁCIE O DOPRAVE**

---

#### 14.1. ČÍSLO OSN ALEBO IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO

N/A

#### 14.2. SPRÁVNE EXPEDIČNÉ OZNAČENIE OSN

ADR-Názov pri preprave: N/A

IATA-Technický názov: N/A

IMDG-Technický názov: N/A

#### 14.3. TRIEDA, RESP. TRIEDY NEBEZPEČNOSTI PRE DOPRAVU

ADR-Cestný: N/A

IATA-Trieda: N/A

IMDG-Trieda: N/A

#### 14.4. OBALOVÁ SKUPINA

ADR-Obalová skupina: N/A

IATA-Obalová skupina: N/A

IMDG-Obalová skupina: N/A

#### 14.5. NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Množstvo toxických zložiek: 0.00

Množstvo veľmi toxických zložiek: 0.00

Látka znečisťujúca morské prostredie: Nie

Škodlivé pre životné prostredie podľa: Nie

IMDG-EMS: N/A

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



### 14.6. OSOBITNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE UŽÍVATEĽA

Cesta a železnica (ADR-RID):

ADR-Etiketa: N/A

ADR - Identifikačné číslo nebezpečenstva: N/A

ADR-Zvláštne ustanovenia: N/A

ADR Reštrikčný kód v tunely: N/A

Vzduch (IATA)

IATA-Lietadlo na prepravu pasažierov: N/A

IATA-Dopravné lietadlo: N/A

IATA-Etiketa: N/A

IATA-Sekundárne nebezpečenstvá: N/A

IATA-Erg: N/A

IATA-Zvláštne ustanovenia: N/A

More (IMDG):

IMDG-Skladovací kód: N/A

IMDG-Poznámka pri skladovaní: N/A

IMDG-Sekundárne nebezpečenstvá: N/A

IMDG-Zvláštne ustanovenia: N/A

### 14.7. NÁMORNÁ PREPRAVA HROMADNÉHO NÁKLADU PODĽA NÁSTROJOV IMO

N.A.

## **ODDIEL 15: REGULAČNÉ INFORMÁCIE**

---

### 15.1. SAFETY, HEALTH AND ENVIRONMENTAL REGULATIONS SPECIFIC FOR THE PRODUCT IN QUESTION

Nariadenie (EK) č. 1272/2008 so všetkou súvisiacou národnou a európskou legislatívou – o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí – následných úprav vyvolaných technickým a vedeckým pokrokom.

Nariadenie (EK) č. 790/2009 doplnené z dôvodov technického a vedeckého pokroku, Nariadenie (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí

Nariadenie (EK) č. 1907/2006, so všetkými národnými a príbuznou európskou legislatívou – týkajúcimi sa registrácie, hodnotenia, schvaľovania a platných obmedzení chemikálií (REACH)

Nariadenie (EÚ) č. 878/2020 dopĺňujúce Nariadenie (EK) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzeniach platných pre chemikálie (REACH)

Smernice 89/391/EC, 89/654/EC, 89/655/EC, 89/656/EC, 90/269/EC, 90/270/EC, 90/394/EC, 90/679/EC a následné aktualizácie spolu s národnými verziami o zlepšení bezpečnosti a zdravia pracovníkov.

Smernice 98/24/ES následné aktualizácie spolu s národnými verziami o ochrane bezpečnosti a zdravia pracovníkov pri ohrození chemickými látkami.

Smernica 1991/156/EC a následné aktualizácie spolu s národnými verziami legislatívy o odpadoch.

ES smernice a národná legislatíva o ochrane životného prostredia (vzduch, voda a pôda)

Smernica 648/2004/EC o detergentoch

Smernica 2012/18/ES, spolu s národnými verziami o kontrole najvýznamnejších nebezpečenstiev nehôd súvisiacich s nebezpečnými látkami.

NARIADENIE (EÚ) Č. 286/2011 (2. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



NARIADENIE (EÚ) Č. 618/2012 (3. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)  
NARIADENIE (EÚ) Č. 487/2013 (4. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)  
NARIADENIE (EÚ) Č. 944/2013 (5. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)  
NARIADENIE (EÚ) Č. 605/2014 (6. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)  
NARIADENIE (EÚ) Č. 2015/1221 (7. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)  
NARIADENIE (EÚ) Č. 2016/918 (8. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)  
NARIADENIE (EÚ) Č. 2016/1179 (9. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)  
NARIADENIE (EÚ) Č. 2017/776 (10. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)  
NARIADENIE (EÚ) Č. 2018/669 (11. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)  
NARIADENIE (EÚ) Č. 2021/849 (17. PRISPÔSOBENIE TECHNICKÉMU A VEDECKÉMU POKROKU)

OBMEDZENIA VZŤAHUJÚCE SA NA VÝROBOK ALEBO OBSIAHNUTÉ LÁTKY PODĽA PRÍLOHY XVII  
NARIADENIA (ES) Č. 1907/2006 (REACH) A NÁSLEDNÝCH ÚPRAV:

Obmedzenia týkajúce sa produktu: ŽIADNA

Obmedzenia týkajúce sa obsiahnutých látok: ŽIADNA

USTANOVENIA TÝKAJÚCE SA SMERNICE 2012/18/EÚ (SEVESO III)

N.A.

NARIADENIE (EÚ) Č. 649/2012 (NARIADENIE PIC)

Nie sú uvedené žiadne látky

NEMECKÁ TRIEDA NEBEZPEČENSTVA PRE VODU.

Trieda 1: slabo nebezpečný pre vodu.

LÁTKY SVHC:

Nie je dostupný žiadny údaj

### 15.2. HODNOTENIE CHEMICKEJ BEZPEČNOSTI

Nebolo urobené žiadne hodnotenie chemickej bezpečnosti pre zmesi

## **ODDIEL 16: INÉ INFORMÁCIE**

Karta spĺňa kritériá Nariadenia (EÚ) č. 878/2020 ako aj Nariadenia (EK) č.1272/2008 v znení následných aktualizácií.

Tento dokument pripravila osoba, ktorá absolvovala príslušné školenie

This product must not be used in applications other than recommended without first seeking the advice of the Technical Department.

Tento list vynuluje a nahradzuje všetky predchádzajúce vydania.

This product must be stored, handled and used according to correct industrial hygienic practices and in compliance with laws in force.

The information contained herein is based on the present state of our knowledge and is intended to describe our products from the point of view of safety requirements. It should not therefore be considered as any guarantee of specific properties.

Popis k hlavičke 3, H-upozornenia:

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



PETRONAS

KÓD	POPIS
H312	Škodlivý pri kontakte s pokožkou.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H400	Veľmi toxický pre vodné organizmy.
H410	Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

KÓD	TRIEDA A KATEGÓRIA NEBEZPEČNOSTI	POPIS
3.1/4/Dermal	Acute Tox. 4	Akútna toxicita (dermálna), Kategória 4
3.2/1C	Skin Corr. 1C	Žieravosť pre kožu, Kategória 1C
3.3/2	Eye Irrit. 2	Podráždenie očí, Kategória 2
3.4.2/1B	Skin Sens. 1B	Kožná senzibilizácia, Kategória 1B
4.1/A1	Aquatic Acute 1	Akútne nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 1
4.1/C1	Aquatic Chronic 1	Chronické (dlhodobé) nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 1
4.1/C3	Aquatic Chronic 3	Chronické (dlhodobé) nebezpečenstvo pre vodné organizmy, Kategória 3

Klasifikácia a postup použitý na odvodenie klasifikácie zmesí podľa nariadenia (ES) 1272/2008 [CLP]:

KLASIFIKÁCIA PODĽA NARIADENIA (ES) Č. 1272/2008	POSTUP KLASIFIKÁCIE
4.1/C3	Metóda výpočtu

Popis skratiek a značiek použitých v Karte bezpečnostných údajov:

ACGIH: Americká konferencia vládných priemyselných hygienikov

ADR: Európska dohoda o cestnej preprave nebezpečných vecí.

AND: Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru vnútrozemskými vodnými cestami

ATE: Odhad akútnej toxicity

ATEmix: Odhad akútnej toxicity (Zmesi)

BCF: Biologický koncentračný faktor

BEI: Biologický expozičný index

BOD: Biochemická spotreba kyslíka

CAS: Databáza chemických látok (divízia Americkej chemickej spoločnosti).

CAV: Toxikologické centrum

CE: Európske spoločenstvo

CLP: Klasifikácia, označovanie, balenie.

CMR: Karcinogénne, mutagénne a toxické pre reprodukciu

COD: Chemická spotreba kyslíka

COV: Prchavá organická zlúčenina

CSA: Posúdenie chemickej bezpečnosti

# Štítok o bezpečnosti

## TUTELA TRANSMISSION GI/VI

Štítok o bezpečnosti z 15/2/2023

revízia 2



PETRONAS

CSR: Správa o chemickej bezpečnosti  
DMEL: Odvodená minimálna úroveň účinku  
DNEL: Odvodená úroveň bez nepriaznivých účinkov.  
DPD: Smernica o nebezpečných prípravkoch  
DSD: Smernica o nebezpečných látkach  
EC50: Polovica maximálnej účinnej koncentrácie  
ECHA: Európska agentúra pre chemické látky  
EINECS: Európsky zoznam existujúcich komerčných chemických látok.  
ES: Scenár expozície  
GefStoffVO: Nariadenie o nebezpečných látkach, Nemecko.  
GHS: Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemických látok.  
IARC: Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny  
IATA: Medzinárodné združenie leteckých dopravcov.  
IATA-DGR: Nariadenie o nebezpečnom tovare vydané "Medzinárodným združením leteckých dopravcov" (IATA).  
IC50: polovica maximálnej inhibičnej koncentrácie  
ICAO: Medzinárodná organizácia civilného letectva .  
ICAO-TI: Technické pokyny vydané "Medzinárodnou organizáciou civilného letectva" (ICAO).  
IMDG: Medzinárodný námorný kódex o nebezpečných veciach.  
INCI: Medzinárodné názvoslovie kozmetických zložiek.  
IRCCS: Vedecký ústav pre výskum, liečenie a zdravotníctvo  
KAFH: Keep away from heat  
KSt: Výbušný koeficient.  
LC50: Smrteľná koncentrácia, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.  
LD50: Smrteľná dávka, pre 50 percent testovaného obyvateľstva.  
LDLo: Spodná letálna dávka  
N.A.: Nedá sa aplikovať  
N/A: Nedá sa aplikovať  
N/D: Nie je definované/Nie je k dispozícii  
NA: Nie je k dispozícii  
NIOSH: Národný ústav pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci  
NOAEL: Bez pozorovaného nepriaznivého účinku  
OSHA: Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci  
PBT: Perzistentné, bioakumulatívne a toxické  
PGK: Pokyny na balenie  
PNEC: Predpokladaná koncentrácia bez účinku.  
PSG: Cestujúci  
RID: Nariadenie o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po železnici.  
STEL: Limit krátkodobého vystavenia.  
STOT: Špecifická orgánová toxicita.  
TLV: Hodnota prahového limitu.  
TWATLV: Hodnota prahového limitu pre časovo vážený priemer 8 hodín denne. (Norma ACGIH).  
vPvB: Veľmi perzistentné, veľmi bioakumulatívne  
WGK: Nemecká trieda nebezpečenstva pre vodu.  
**\* Model karty úplne zmenený v dôsledku aktualizácie predpisov.**